Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

NO NECESTALL BUILD DE LES TONGES CONTROLS	have below around forwards I have been disclose from
私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通	My residence, post office address and citizenship are as stated
りである。	next to my name.
•	
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が 求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name
求められている始明王趙に関して、私は、最初、最先旦つ唯一の宛明 者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、戦いは最初、最先	is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which
担つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じて	a patent is sought on the invention entitled
₽16.	
100 L	GOODS INFORMATION COLLECTING SYSTEM
77. 439.8	
- 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10	
90 h	AND METHOD
6-1 	
r ·	
100 T	
『上記発明の明報書はここに添付されているが、下記の都がチェック	the specification of which is attached hereto unless the following
真れている場合は、このщりでない:	box is checked:
0)	
□ の目に出版され、	was filed on
この出版の米国出版番号またはPCT国際出版番号は、	as United States Application Number or
であり、且つ	PCT International Application Number and was amended on
の日に補正された出版(該当する場合)	(if applicable).
	V. approprie
私は、上記の袖正婁によって袖正された、特許請求範囲を含む上記	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of
私は、上記の保止者によって信止された。付計級水和料を占む上記明報書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	the above identified specification, including the claims, as amended
明報書を挟むし、且Jri音をながりていることとことに表現する。	by any amendment referred to above.
切積者を扱わし、丘ノ口音をなかしていることとことは切りる。	by any amendment referred to above.
型製費を扱わし、立つ付替を私がしていることをここによるうし。	by any amendment referred to above.
明報会を訪ねら、 五プ月費を本所でした。 ここととことにおかっても	by any amendment referred to above.
場は後と表別の法典第37編規則1.556に定義されている、特許 性について重要な情報を関示する義務があることを認める。	by any amendment referred to above. I acknowledge the duty to disclose information which is material to pateniability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations.
払は、送那規則法與第37輌規則1.56に定義されている、特許	I acknowledge the duty to disclose information which is material to

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231

25 191 199

開空間

Japanese Language Declaration (日本語宣言者)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出版または共明者証の 出版、政いは本国以外の少なくとも一面を指定している本国法典第3 5編第365条(m)によるFで国際出版について、同第19条(m) (4)項又は第365条(m) 中に基づいて銀火線を主張するとともに、 優先権を主張する本出版の出版日よりも前の出版日を有る外国での 特許出版または発明者証の出版、安いはFCT国際出版については、 I herby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 11984/pd. or 365(b) of any foreign application(s) for patient or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least on accuracy other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patient or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the

提先院を主任する本山線の出版しよりも初の出版日を有する外国での 特許出版または発明者認の出版、吹いはFCT国際出版については、 いかなる出版も、下記の枠内をチェックすることにより示した。		listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filling date before that of the application for which priority is claimed.	
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出頭			Priority Not Claimed 優先権主張なし
2001-367214	Japan	30 / November / 2001	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出版日/月/年)	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	
国法典第35編119条 (e)項の	5米国仮特許出版についても、その米 利益を主張する。	t hereby claim the benefit under Title 3 119(e) of any United States provisional	
the state of the	(Filing Date) (出版日)	(Application No.) (出版番号)	(Filling Date) (出版日)
私は、ここに、下記までのいづれた。 東第35編第120条に進づかできる。 を35編第120条に進びいて名では、 第4編第112版版本出版に超いて名では、 第5編第112版版規模に 第5編集 第12版版関係に規模に 第5編集 第5編集 第5編集 第5編集 第5編集 第5編集 第5編集 第5編集	2.本国北海についても、その米国政 世を主張し、ア米国を持定するいか その同類365条(に高づく利益 大きない。 19年の19年の大学の大学の 対域をは、元学の大学の大学の大学の 大学の大学の大学の大学の大学の大学の 大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の 大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大	I hereby claim the benefit under Title is 120 of any United States application(e, international application designating the and, incolar as the subject matter of as application is not disclosed in the prior international application in the manner of Title 35, United States Code Soction to disclose information which is material Title 37, Code of Federal Regulations, available between the filling date of the national or PCT International filling date), or 365(c) of any PCT et united States, listed below ach of the claims of this United States or PCT provided by the first paragraph 112, I acknowledge the duty all to patentability as defined in Section 1.56 which became prior application and the
(Application No.) (出版者号)	(Filing Date) (出版日)	(Status: Patented, Pending, Abandoned) (類況:特許許可、係基中、放棄)	
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出版日)	(Status: Patented, Pending, Aband (現況:特許許可、係基中、放業	
且つ情報と信ずることを基づく関 を宣言し、さらに、故意に虚偽の 死 18 報第 100 1条に述びよう 死 より処罰され、またそのような たはそれに対して発行されるいか	の知識に係わる理述が真実であり、 途が、実実であると信じられること 護廷立とでもの場合は、米国装力 最重なまたはである。第二人は中国力 最重による産品の課述は、本出版主 なる特許も、ここに宣言する。	I hereby declare that all statements me knowledge are true and that all stateme and belief are believed to be true; and were made with the knowledge that wi like so made are purishable by fine or Section 1010 of Title 18 of the United willful false statements may jeopardize or any castni Issued thereon.	ents made on information further that these statements liful false statements and the imprisonment, or both, under States Code and that such

at the cost,

委任状:私は下記発明者として、以下の代理人をここに避任し、本願の手統を遂行すること並びにこれ に関する一切の行為を特許商原に対して行うこと を委任する。(代理人氏名および登録番号を明記の POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

The attorneys and agents of Staas & Halsey LLP under USPTO Customer No. 21,171.

Send Correspondence To/書類送付先:

Staas & Halsey LLP



PATENT TRADEMARK OFFICE

Direct Telephone Calls To (name and telephone number)/直通電話連絡先(名称および電話番号):

Telephone: 202-434-1500 Facsimile: 202-434-1501

Full name of sole or first inventor/単独または第一発明者の氏名 Satoko SEGAWA	
Inventor's signature/同発明者の署名	Date/日付
Sa to ke Se ga wa	February 25, 2002
Residence/住所	
Kawasaki, Japan	
Citizenship/国籍	
Japanese	
Post Office Address/郵便宛先	
c/o FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chc	me, Nakahara-ku, Kawasaki-
shi, Kanaqawa 211-8588 Japan	
Full name of second joint inventor (if any)/第二共同発明者の氏名(該当する場合) Akihiko OBATA	
Second inventor's signature/第二発明者の署名	Date/日付
Hatileo Obata	February 25, 2002
Residence/住所	
Kawasaki, Japan	
Citizenship/国籍 Japanese	
Post Office Address/郵便宛先	w later les Verregelie
c/o FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-cho	ome, Nakahara-ku, wawasawi-
shi, Kanagawa 211-8588 Japan	

Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors 第三又はそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。

Full name of third joint inventor (if any)/第三共同発明者の氏名(該当する場合)	
Third inventor's signature/第三発明者の署名	Date/日付
Residence/住所	
Citizenship/国籍	
Post Office Address/郵便完先	
Full name of fourth joint inventor (if any)/第四共同発明者の氏名(族当する場合)	
Fourth inventor's signature/第四発明者の署名	Date/日付
Residence/住所	
Citizenship/回转	
Post Office Address/郵便宛先	
Full name of fifth joint inventor (if any)/第五共同発明者の氏名(核当する場合)	
Fifth inventor's signature/第五発明者の署名	Date/日付
Residence/住所	
Citizenship/图籍	
Post Office Address/郵便宛先	
Full name of sixth joint inventor (if any)/第六共同発明者の氏名(該当する場合)	
Sixth inventor's signature/第六発明者の署名	Date/日付
Residence/住所	
Citizenship/国籍	
Post Office Address/郵便完先	

Supply similar information and signature for seventh and subsequent joint inventors. 第七又はそれ以降の共同発明者に対しても関係な信頼および署名を提供すること。

Full name of seventh joint inventor (if any)/第七共同発明者の氏名(該当する場合)	
Seventh inventor's signature/第七発明者の署名	Datc/日付
Residence/住所	
Citizenship/国籍	
Post Office Address/郵便宛先	
Full name of eighth joint inventor (if any)/第八共同発明者の氏名(該当する場合)	
Eighth inventor's signature/第八発明者の署名	Date/日付
Residence/住所	
Citizenship/国籍	
Post Office Address/郵便宛先	
Full name of ninth joint inventor (if any) 第九共同発明者の氏名(該当する場合)	
Ninth inventor's signature/第九張明者の署名	Date/日付
Residence/住所	
Citizenship/国籍	
Post Office Address/蘇便宛先	
Full name of tenth joint inventor (if any)/第十共同発明者の氏名(該当する場合)	
Tenth inventor's signature/第十発明者の署名	Date/日付
Residence/往所	
Citizenship/国籍	
Post Office Address/郵便宛先	